

## Årsmøteinnkalling

Norsk selskap for allmennmedisin

torsdag 23.november 1995 kl.1500-1800 på Sauda Fjord Hotel

## Årsmelding

Norsk selskap for allmennmedisin

for perioden 16.september 1994 til 15.september 1995



Under henvisning til § 3 i Norsk selskap for allmenntmedisins lover  
innkalles med dette til ordinært

## ÅRSMØTE

på

Sauda Fjord Hotel

torsdag 23. november 1995 kl. 1500-1800

### Dagsorden:

1. Valg av ordstyrer og referent(er).
2. Årsmelding.
3. Regnskap.
4. Budsjett og fastsettelse av medlemskontingent for 1996.  
Forslag om redusert medlemskontingent for pensjonister.
5. Valg - leder
  - styremedlemmer (6)
  - varamedlemmer (3)
  - revisor (2)
  - valgkomité
6. Scandinavian Journal of Primary Health Care - resultat av spørreundersøkelse  
presentert av Dag Bruusgaard.  
SJPHCs fremtidige tilknytning til NSAM.
8. Lovendringsforslag § 3: forslag om ny frist for utsending av årsmelding og innkalling  
til årsmøte.

Oslo, 20. oktober 1995

Bjarne Haukeland  
leder

# ÅRSMELDING

## Norsk selskap for allmennmedisin

### for perioden 16. september 1994 til 15. september 1995

#### 1 ÅRSMØTET 1994

Årsmøtet ble avholdt under Primærmedisinsk uke 13. oktober 1994. Det var ca. 40 fremmøtte. Inger Marie Steinsholt og Olav Rutle ble valgt til ordstyrere. Referenter var Bjørn Gjelsvik og Dag Bruusgaard. Årsmeldingen ble gjennomgått punkt for punkt der styrets medlemmer fordelte punktene seg imellom. Den ble godkjent med enkelte kommentarer og tilføyelser. Det vises til utsendte referat. Regnskap og budsjett ble godkjent og vedtatt. Representanter til NSAMs underutvalg ble valgt.

Hoveddiskusjonen på årsmøtet var Scandinavian Journal of Primary Health Cares tilknytning til NSAM. Det ble vedtatt at styret skulle foreta en telefonisk utspørring av et utvalg av NSAMs medlemmer om deres forhold til SJPHC for å ha et bedre grunnlag for å avgjøre spørsmålet om kollektivt abonnement på årsmøtet 1995.

Løvetannprisen 1994 ble utdelt under festmiddagen og gikk til Ola Lilleholt.

Forfatterstipendet gikk til Grethe Støa Birketvedt.

#### Drift av NSAM

#### 2 STYRETS ARBEID

##### Styrets medlemmer

Bjarne Haukeland, Nordengkollen 20, 1362 Billingstad (leder)

Elisabeth Swensen, 3841 Flatdal (nestleder)

Anna Stavdal, Herman Fossgt. 4, 0171 Oslo (kasserer)

Dag Bruusgaard, Framnesvn. 17, 1335 Snarøya

Bjørn Gjelsvik, Skriverveien 5, 2200 Kongsvinger

Per Stensland, Klippavegen 12, 5800 Sogndal

Anette Fosse, Båsmobakken 24, 8616 Båsmoen

##### Varamedlemmer

Karin Breckan, Skogsvn. 22, 8021 Mørkved

Mona Søndena, Postboks 415, 9901 Kirkenes

Ole Inge Gjøen, 6040 Vigra

##### Styremøter

Det har vært avholdt seks styremøter i perioden. Vi har behandlet 91 saker. Fire av styremøtene ble avholdt ved de allmennmedisinske instituttene. Vi startet i Bergen senhøstes -94, deretter Trondheim i april, Tromsø i juni og til slutt Oslo i august. Vi ble meget godt mottatt. I tillegg til styremøtene hadde vi fellesmøter med de ansatte ved instituttene hvor vi utvekslet informasjon om organisasjons- og arbeidsform, aktiviteter og aktuelle saker. Målsetningen med denne møteformen var å knytte nærmere kontakt mellom de allmennmedisinske universitetsmiljøer og allmennpraksis. De enkelte styremedlemmer har blitt kjent med de fast ansatte og mange av stipendiatene rundt i landet. Vi drøftet felles

oppgaver og interesser, og hvordan vi best kan utfylle hverandre. Direkte resultater så langt er årsmøtekurset i Sauda som arrangeres sammen med Instituttet i Bergen, og NSAM-kurset (tidligere Kongsvold-seminaret) våren -96 som arrangeres sammen med Instituttet i Tromsø. Vi ser konturene av en referansegruppe for undervisning i grunnutdanningen som følge av årets rundreise.

Vi har opprettholdt arbeidsformen med at det enkelte styremedlem har sine avklarte ansvarsområder. Dette forenkler forberedelse og bearbeiding av de enkelte saker.

### **Medlemsbrev**

Det har vært sendt ut ialt fire medlemsbrev. Vi har gått bort fra ordningen med å sende ut medlemsbrevene sammen med Scandinavian Journal of Primary Health Care.

Medlemsbrevene sendes nå ut i egen konvolutt.

### **3 ØKONOMI**

NSAMs regnskap føres av firmaet Drivhuset v/Iver Huitfelt. Økonomiansvarlig Anna Stavdal har budsjett-/regnskapsansvaret, mens de kontormessige oppgaver ivaretas av vår sekretær Anne Grethe Ihlen.

### **4 SEKRETARIATET**

Vi er nå godt innarbeidet i kontor på Institutt for Allmenmedisin på Ullevål sykehus i Oslo. Vår sekretær, Anne Grethe Ihlen, har etterhvert blitt godt kjent med NSAMs oppgaver. Vi har kjøpt vår egen Apple PC. Vi har fast kontortid alle torsdager fra klokken 10 - 14. Bemanningen er nå i tillegg til Anne Grethe at leder og et av styremedlemmene på omgang er til stede hver 14. dag.

Vi opplever at NSAMs medlemmer nå er kjent med denne ordningen, og vi mottar en god del henvendelser.

### **5 MEDLEMMER**

NSAM har 1204 betalende medlemmer pr.august-95. Innkrevingen av medlemskontingen-ten ivaretas fra og med i år av Postbanken. Sekretariatet har gjort et betydelig opprydningsarbeid i medlemslistene, med oppdatering av adresser, ajourføring av innbetalt medlemsavgift for tidligere år, samt purring av utestående beløp i den forbindelse. Dette arbeidet er i skrivende stund på det nærmeste avsluttet.

I mai i år gjennomførte vi første trinn i en vervekampanje for å få nye medlemmer. Årsmøtet vedtok at NSAM skulle tilby gratis medlemskap for 1995 til alle nye medlemmer av Aplf og OLL i 1994. Første utsendelse besto av A4-mappe med NSAMs logo, inneholdende et invitasjonsbrev, siste medlemsbrev, vedtekter, "Hvem er hvem i NSAM" og "NSAMs aktivitetsområder". Adressatene står på utsendelseslisten for medlemsbrev i inneværende år, og får abonnere på SJPHC til medlemspris i 1995 hvis de ønsker dette.

Gratismedlemmene følges opp i januar med et brev hvor de tilbys vanlig medlemskap fra og med 1996.

### **6 FELLESMØTER MED APLF, OLL, NBFL.**

Det har vært avholdt 2 felles ledermøter. Saker som ble drøftet var samarbeid om Primærmedisinsk uke, Kvalitetsutvalgene, SJPHC, grenseoppgang mellom faggruppene og nytt Nasjonalt medisinsk møte arrangert av privat firma.

Faglig aktivitet**7 UNDERUTVALGENE**

NSAM har seks faste underutvalg:

**Allmennmedisinsk forskningsutvalg (AFU)**

Leder: Roar Johnsen, ISM, Tromsø

Utvalget vurderer forsøksprotokoller og tildeler allmennpraktikerstipend.

Medlemmer: 8 faste + 8 varamedlemmer. Møter: 2.

**Publiseringsutvalget (PU)**

Leder: Ellen Rygh, Arendal.

Utgitt i 1995:

"Håndbok i sykehjemsmedisin" ved Ivar Birger Mediås (red.)

"Et eple om dagen" ved Marit Hafting september 1995.

"Hverdagspediatri" ved Ole Sverre Haga.

Medlemmer: 5. Møter: 4.

**Klassifikasjonsutvalget (KSU)**

Leder: Arnt Ole Ree, Sandefjord.

**Kvalitetsutvalget (KU)**

Leder: Anne Kathrine Nore, Oslo.

Arbeider med planer om sammenslåing med Aplf's kvalitetsutvalg.

Medlemmer: 5. Møter: 4.

**Det felles EDB-utvalg**

Felles EDB-utvalg for primærhelsetjenesten (APLF, OLL, NSAM). Medlemmer:

Fra APLF: Svein Bratland, Kjell Maartmann-Moe

Fra OLL: Arnt Ole Ree, Toralf Hasvold.

Fra NSAM: Fredrik Langballe, Bent Larsen.

Medlemmene er oppnevnt av de respektive foreningene på ubestemt funksjonstid.

Det er ikke laget eget mandat.

**Internasjonalt utvalg**

Leder: Dag Bruusgaard, Oslo.

Norge hadde desidert største kontingenten på Wonca's verdenskongress i Hong Kong i

1995. Norge hadde få faglige bidrag. NSAMs styre ønsker sammen med instituttene og

AFU å arbeide for at norsk fagutvikling i større grad blir presentert i internasjonale fora.

Dag Bruusgaard har deltatt i arbeidsgruppe som har forberedt sammenslåing av Wonca

Europa og SIMG. Foreningen har etablert tidsskriftet European Journal of General

Practice/Family Medicine.

Medlemmer: 8 faste + 8 varamedlemmer. Møter: 2

NSAM er representert i følgende internasjonale organisasjoner:

EURACT (European Academy of Teachers in General Practice) Dag Søvik

EGPRW (European General Practice REsearch Workshop) Anne Luise Kirkengen

SIMG (Societas Internationalis Medicinal Generalis) Ola Lilleholt

WONCA (World Organisation of National Academics and Academic Association of

General Practice/Family Medicine) Dag Bruusgaard

Equip (European Working Part on Quality in Family Practice) Per Hjortdal og Olav Rutle

Dessuten sitter Bent Guttorm Bentsen i WONCAs Klassifikasjonakomite med Søren Brage

som observatør og Steinar Westin medlem av WONCAs forskningsutvalg.

**8 REFERANSEGRUPPENE****Astma og allergi:**

Arne Gericke, Namskogan (leder).  
Kontaktperson i styret: Per Stensland.

**Diabetes:**

Tor Claudi, Bodø (leder).  
Kontaktperson i styret: Dag Bruusgaard.

**Gastroenterologi:**

Terje Johannessen, Trondheim (leder).  
Kontaktperson i styret: Anna Stavdal.

**Helseopplysning:**

Bård Natvig, Nittedal (leder).  
Kontaktperson i styret: Dag Bruusgaard.

**Helsestasjonsarbeid:**

Frode Heian, Molde  
Kontaktperson i styret: Per Stensland.

**Hypertensjon:**

Jostein Holmen, Verdal (leder).  
Kontaktperson i styret: Elisabeth Swendsen.

**Idrettsmedisin:**

Christoffer Vig, Våler (leder).  
Kontaktperson i styret: Dag Bruusgaard.

**Innvandrermedisin:**

Kontaktperson i styret: Anna Stavdal.

**Klinisk sexologi:**

Kjell-Olav B. Svendsen, Oslo (leder).  
Kontaktperson i styret: Bjørn Gjelsvik.

**Kvinneforskning:**

Kirsti Malterud, Bergen (leder).  
Kontaktperson i styret: Anette Fosse.

**Medisinsk filosofi:**

Morten Lindbæk, Stokke (leder).  
Kontaktperson i styret: Anette Fosse.

**Omsorg ved livets slutt:**

Harald Kamps, Bjugn (leder).  
Kontaktperson i styret: Elisabeth Swendsen.

**Psykiatri:**

Olav Thorsen, Stavanger (leder).  
Kontaktperson i styret: Anna Stavdal.

**Røntgenundersøkelser:**

Inger Marie Steinsholt, Kongsberg (leder).  
Kontaktperson i styret: Bjørn Gjelsvik.

**Sykehjemsmedisin:**

Einar Einarsen, Sømna (leder).  
Kontaktperson i styret: Anette Fosse.

**Trygdemedisin**

May-Brith Lund, Tromsø (leder).  
Kontaktperson i styret: Dag Bruusgaard.

**Urinvegssykdommer:**

Steinar Hunskaar, Bergen (leder).  
Kontaktperson i styret: Per Stensland.

**U-landsmedisin:**

Tore W. Steen, Kristiansand (leder)  
Kontaktperson i styret: Per Stensland.

**Økologisk medisin:**

Hans Magnus Solli, Skien (leder).  
Kontaktperson i styret: Per Stensland.

**RAPPORTERTE AKTIVITETER I REFERANSEGRUPPENE**

**Diabetesgruppa:** Nytt handlingsprogram for diabetes ble ferdig i mai 1995. Gruppa har hatt et meget aktivt, slitsomt, interessant og morsomt år. Videre planer om å arbeide med implementering av handlingsprogrammet. Gruppa er med i Risikoprojektet og er medarrangør av emnekurs på Nidaroskongressen.

**Hypertensjonsgruppa:** Gruppa er med i Risikoprojektet og er medarrangør av emnekurs på Nidaroskongressen.

**Urinveissykdommer:** Arrangerer emnekurs og planlegger kurs i praktiske teknikker i urologi. Vitenskapelige publikasjoner, medforfattere av ny lærebok i allmenntmedisin.

**Økologisk medisin:** Arrangerte kurs ved Primærmedisinsk uke 1994, planlegger workshop "Ecology and General Practice" ved Wonca-møtet i Stockholm 1996. Arbeider med ny lærebok i økologisk medisin.

**Omsorg ved livets slutt:** Arbeider med kurspakker for fylkenes kurskomitéer for å gjøre det lettere å organisere emnekurs. Planlegges ferdig 1996.

**Trygdemedisin:** Arrangerte kurs i trygdemedisinsk forskning september 95.

**U-landsmedisin:** Nyopprettet referansegruppe. Skal delta ved årsmøtet i Botswana legeforening (MDAB) oktober 1995.

**Sykehjemsmedisin:** Utgitt læreboka, "Håndbok i sykehjemsmedisin".

**Helseopplysning:** Gruppas andre publikasjon, "Risiko og motivasjon", kom ut i mars 1994. Liten aktivitet i gruppa etter dette. Har deltatt litt i NSAMs risikoprojekt. Invitasjon i Utposten til nye medlemmer - ingen respons. Det har vært avholdt to møter og noen telefonmøter. Nedleggelse er vurdert, men medlemmene er fortsatt interessert i å skrive (inspirert av "Forfriskningsboka" som nå er utsolgt - opplag 2500). Fire medlemmer.

**Psykatri:** Ingen møter i perioden 1994-1995. Planlegger psykiatri-kapittel i ny lærebok i allmennmedisin. Deltar i arbeidsutvalg i Helsetilsynet om utdanning i psykiatri i kommunene. Fire medlemmer.

## **9 SCANDINAVIAN JOURNAL OF PRIMARY HEALTH CARE**

SJPHC fikk fra nr.1-94 ny layout, og sammendragene ble strukturert med underoverskrifter. Dette gjør tidsskriftet mer lettlest, og gir leseren mulighet til raskt å orientere seg om artikkelens metode, konklusjoner osv.. Dette er i tråd med praksis i andre ledende internasjonale tidsskrift. Den norske redaksjonen fortsatte ordningen med en vedlagt kort introduksjon av artiklene i hvert nummer.

Fra norsk allmennmedisinsk miljø kom det i 1994 tolv vitenskapelige artikler og tre lederartikler. Akseptprosenten lå i overkant av 50%.

Fra norsk side fortsatte Christian Borchgrevink, Oslo, som sjefredaktør og Knut Holtedahl, Tromsø, som nasjonal redaktør. Geir Jacobsen, Trondheim, var assisterende nasjonal redaktør.

## **10 PRIMÆRMEDISINSK UKE 1994**

Primærmedisinsk uke 1994 ble avholdt 10.-15.oktober på Soria Moria/Lysebu. NSAM var som vanlig med i hovedkomiteen. To av NSAMs referansegrupper var ansvarlige for kurs: referansegruppe for allmennmedisinsk filosofi og teori holdt kurset "Samtaler om menneskelig smerte", og referansegruppe for økologisk medisin holdt kurset "Tenke globalt, handle lokalt - også i medisinen". NSAM avholdt sitt årsmøte under Uka.

## **11 NSAM-SEMINARET (tidligere Kongsvold) 1994.**

Tittel: "Risikabelt - for hvem? Om risikobegrepet i medisinen." Kurset var en del av NSAMs Risikoprojekt (se eget avsnitt i årsmeldingen) og samlet 40 deltagere på Jægtvolden i Nord-Trøndelag 23.-25. mars. Blandt deltagerne var - i tillegg til primærleger - forskere fra Folkehelse, SHUS, UiO og dansk allmennmedisin, samt deltagere fra Sosial- og Helsedepartementet og Helsetilsynet. Kurset og kursets innhold ble fyldig omtalt i Utposten og Tidsskrift for Den norske legeförening.

## **12 NSAMs FOND FOR ALLMENNMEDISINSK FORSKNING**

Forskningspris ikke utdelt for 1994.

## **13 KORTTIDSTIPEND VED NORSKE KREFTAVDELINGER**

Ansvarlig for kreftstipendene i styret: Bjørn Gjelsvik.

Som tidligere år har Den Norske Kreftforening bevilget midler til seks 3-måneders stipend ved norske kreftavdelinger. Det har vært god søkning til 5 av stipendene, men i år dessverre ikke søker til stipendet i Tromsø. Forsøk på å finne fram til aktuelle stipendiater fra helse-region V har ikke ført fram til nå.

Vi vil neste år ta i bruk særskilte tiltak for å gjøre stipendet bedre kjent i Nord-Norge. Kanskje noen av NSAMs medlemmer har ideer?



For øvrig viser rapportene, som de fleste av stipendiatene sender inn, at tjenesten er interessant og givende for en allmennpraktiker. Tjeneste ved en onkologisk avdeling er et viktig kvalitetssikringstiltak for å bedre kreftomsorgen i primærhelsetjenesten.

#### **14 MEDISINSKE KODEVERK - ARBEIDET MED ICPC**

Ansvarlig i styret: Bjørn Gjelsvik

Styrets arbeid med ICPC i perioden har i vesentlig grad dreid seg om å ivareta administrative og økonomiske forhold.

Det faglige arbeid har vært ivaretatt av B.G. Bentsen m.fl. som har hatt det internasjonale ansvar for kapittel L. Gruppen la fram sitt arbeid under WONCAs møte i Hong Kong i juni 1995, og fikk oppslutning om de fleste av sine forslag til kriterier og forbedringer av kapitlet.

Styret er bekymret for den daglige bruken av ICPC i Norge. Det er grunn til å anta at bruken er tilfeldig rundt om på landets legekontorer. Dette gjør at det foreløpig er umulig å benytte seg av de data som samles inn fra legekantorene, enten det dreier seg om faglige undersøkelser/forskning eller til RTVs administrative formål.

B.G. Bentsen har tatt et verdifullt initiativ ved å utarbeide en opplæringsvideo i regi av Legeforeningen. Det gjenstår allikevel mye arbeid når det gjelder opplæring i bruk av ICPC, akkurat som det gjenstår mye på å gi legene et praktisk arbeidsredskap til hjelp i den daglige diagnosesettingen.

Det er bevilget midler gjennom Kvalitetssikringsfond I til et prosjekt som skal forbedre stikkordliste og kriterier for diagnoser. Dette arbeidet er lagt til KITH i Trondheim (prosjektleder Bjørn Buan).

Arnt Ole Ree har gjort ferdig versjon 1.2. av EDB-versjonen. NSAM har fortsatt samarbeidet med KITH om produksjon og utsendelse av EDB-versjoner. Dette arbeidet har til nå utelukkende skaffet NSAM utgifter. I forbindelse med utsendelse av versjon 1.2. er de mottakende firmaer (Profdoc, Infodoc m.fl.) blitt fakturert for en lisensavgift som sikrer firmaet legal adgang til kodeverket. Det vil også bli innkrevd en mindre vedlikeholdsavgift fra den enkelte bruker. Pengene går inn på NSAMs klassifikasjonsfond, og ventes å gi et bedre økonomisk grunnlag for NSAMs videre arbeid med kodeverket.

NSAM har på nytt tatt initiativ til å få avklart ansvarsforholdene når det gjelder drift, utvikling og vedlikehold av ICPC i Norge. Det er etter styrets mening nødvendig at staten tar et større ansvar, spesielt i lys av RTVs omfattende bruk av kodeverket. Kodeverket er i allmenn, daglig bruk i Norge, og må sikres en faglig, administrativ og økonomisk oppfølging som ligger ut over NSAMs rammer. Styret har derfor gått inn for en modell med en statlig finansiert driftsorganisasjon, der NSAM deltar. Arbeidet framover vil bestå i å få tilslutning til dette fra Legeforeningen og fra de aktuelle statlige instanser.

Det er kompliserte juridiske rettighetsforhold rundt ICPC. Styret har derfor funnet det nødvendig å be om juridisk rådgivning.

#### **15 PROSJEKTER**

"Risikobegrepet i forebyggende medisin", populært kalt "NSAMs risikoprojekt", ble initiert sommeren 1994. Målsettingen er å stimulere det medisinske fagmiljøet til kritisk tenking og debatt omkring risikobegrepet, spesielt slik det stadig oftere brukes i individrettet forebyggende arbeid (hypertensjonsbehandling, screening, osteoporoseprofylakse). Prosjektet er utformet som en teori- og tenkedugnad over flere år, foreløpig planlagt til og med høsten 1997. NSAMs styre er ansvarlig for prosjektet, nestleder Elisabeth Swensen er prosjektleder. Det ble etablert en ressursgruppe for prosjektet der referansegruppen for

hypertensjon, diabetes, filosofi og helseopplysning er representert i tillegg til en "fadder" fra akademisk allmennmedisin. Finansiering i inneværende periode: kr. 100 000,- fra Sosial- og helsedepartementet. Utadrettet aktivitet dette år: Teorikurs for primærleger over tre dager (Jægtvolden, se eget punkt).

## 16 NSAMs AKTUELLE SITUASJON

Siden forslaget på årsmøtet 1993 om å slå sammen Aplf og NSAM til en felles allmennpraktikerforening, har NSAM vist at vi står solid på egne ben. Det er stor aktivitet i flere av referansegruppene. Underutvalgene er aktive på hver sine områder, og styret er aktivt, både som saksbehandler i administrative saker, og i form av egne initiativ.

NSAM fikk ny sekretær fra november -94. Medlemskartoteket er gjennomgått og rettet. En ny vervekampanje tilbyr nye medlemmer av Aplf og OLL ett års gratis prøvemedlemskap.

Årsmøtet 1994 påla styret å gjennomføre en leserundersøkelse for SJPHC. Styret har hatt et inntrykk av at medlemmene finner bladet tungt leselig. Resultatene av undersøkelsen er under bearbeiding.

Styret har kartlagt faglig aktive allmennpraktikermiljø. Vi ønsker å knytte mer direkte kontakt med slike miljø. En konkret måte å gjøre dette på er å legge møter og kurs ut i felten (NSAM-seminar på Verdal, årsmøte i Ryfylke).

Styret har ønsket å utvide NSAMs internasjonale engasjement. I 1995 ble en referansegruppe i U-landsmedisin opprettet. Denne tar sikte på samarbeid med Botswanas legeforening. Styret vurderer også å opprette samarbeid med allmennpraktikermiljø i Øst-Europa.

Besøksrunden på instituttene gjør at det knyttes tettere forbindelse mellom universitetenes allmennmedisinske miljø og allmennpraksis. Ferdigstilte arbeid fra referansegruppene har stor innflytelse på hvordan man håndterer enkelte oppgaver innenfor faget. Det er fortsatt behov for å danne referansegrupper innenfor store felter i faget, slik som gynekologi, rygglidelser, muskel- og skjelettsykdommer og undervisning. Vi oppfordrer alle som er interessert i å drive fagutvikling til å delta aktivt i NSAM.

Gjennom NSAM er det mulig å få innflytelse på hvordan allmennmedisinen formes. Et godt tegn på vitalitet i foreningen er at det sittende styret nærmest i sin helhet ønsker gjenvalg. Dag Bruusgaard har vært aktiv i styret i to perioder, og stiller ikke til gjenvalg. Andre fagmiljø som arbeider med helse spørsmål er oppmerksom på NSAMs betydning. Vi får henvendelser fra staten ved Sosialdepartementet og Helsetilsynet vedrørende spørsmål om fremtidige strategier i primærhelsetjenesten, og vi får henvendelser fra utlandet om samarbeid.

På vegne av styret vil jeg takke medlemmene for et aktivt og spennende år.

Oslo, 15. september 1995

Bjarne Haukeland  
leder

3

0



